



【日本語】

お知らせ

救急診療 臨時休診日時

12月30日21時～1月1日13時頃

電子カルテの更新作業に伴い、救急診療を臨時休診いたします。年末年始は特に混雑が予想され、緊急性がない場合には診療日の相談をさせていただきます。

また、稼働する2020年1月1日以降も想定外のトラブル等の影響で一時的に受付、診察、会計で日頃よりも待ち時間が長くなることが予想されます。

ご迷惑をおかけしますが、理解と協力をお願いします。

【English・英語】

Notice

Emergency Medical Unit Temporary Closing Date
December 30th 21:00 p.m. to January 1st around 13:00 p.m.

Due to the update operation of the electric medical record, the emergency medical unit will be temporarily closed. Congestion is expected on the New Year's holidays, for cases other than emergency will have to make reservations on another day.

In addition, waiting hours longer than usual is expected as well at reception, during medical examination, or at account department due to unexpected troubles, etc. even after January 1st, 2020.

We apologize for the inconvenience, but we kindly ask for your understanding and cooperation.

【中文・中国語】

通知

急诊诊疗 临时停诊时间

12月30日21:00至1月1日13:00左右

随着电子病历的更新，急诊诊疗将暂时停诊。尤其是在年末年初，预计会非常繁忙，所以没有紧急情况的话，我们将与您商量诊疗日期。

此外，预计在2020年1月1日之后的运作中也可能由于预料之外的意外状况等影响，而造成暂时的挂号、诊疗、结款的等待时间比平时更长的现象。

给您带来不便我们深感抱歉，感谢您的理解与合作。